

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D 2015

LANGUES MODERNES - ENGLISH

LIVRET 1 | JEUDI 18 JUIN

COMPRÉHENSION À L'AUDITION – COMPRÉHENSION À LA LECTURE

doit être accompagné du Livret 1bis



CA1 : ... /15

CA2 : ... /20

CL1 : ... /30

CL2 : ... /20

CONTEXTE

Pour des raisons professionnelles, ta famille va devoir déménager en Angleterre.

Tes parents ont repéré une maison dont le prix correspond à votre budget.

Tu entends la conversation entre un de tes parents et la propriétaire.

TÂCHE

Pour aider tes parents dans leur choix,

- **liste** en français dans la zone de réponse (pages 4 et 5), 15 informations distinctes au sujet de cette maison et du quartier ;
- **coche** pour chacune de ces informations s'il s'agit d'un avantage ou d'un inconvénient en fonction des goûts et des besoins exprimés dans la conversation.

REMARQUES

- **Écris une seule** information par ligne (une phrase ou quelques mots clés).

Modèles de réponses attendues

	Avantage	Inconvénient
Dans la cuisine, il y a un frigo.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dans la cuisine, il y a un four.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

À éviter

Dans la cuisine, il y a un frigo et un four.

- Toute information donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 15 informations, 1 point sur 15 te sera retiré pour chaque mauvaise réponse.
- Tu n'obtiendras le point que si tu coches « Avantage » ou « Inconvénient ».

LISTE DES INFORMATIONS CONCERNANT LA MAISON ET LE QUARTIER

	Avantage	Inconvénient
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Avantage	Inconvénient
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

CONTEXTE

Ton école organise une grande réflexion pour améliorer le bien-être des élèves et la qualité de vie à l'école.

À cette occasion, ton professeur de langue présente à ta classe l'interview d'une directrice qui témoigne de l'expérience de son école.

TÂCHE

Écoute l'interview de cette directrice.

Écris en français, dans la zone de réponse en page suivante, 10 initiatives ou mesures précises qui améliorent le bien-être des élèves.

REMARQUES

- Le numéro **0** est le premier exemple d'initiatives ou mesures que tu entendras. Tu ne le reprendras donc pas dans tes réponses.
- Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 10 initiatives ou mesures, 2 points sur 20 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.

Pour améliorer le bien-être dans mon école,
il faudrait :

**0. Ouvrir les fenêtres pour avoir de l'air
frais entre chaque heure de cours.**

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

CONTEXTE

Ton école décide d'organiser une exposition sur les changements climatiques. Avec ta classe et ton professeur de langue, vous décidez de réaliser des affiches riches en illustrations et en informations ainsi qu'un bulletin météo qui sera projeté en boucle lors de l'exposition.

À la bibliothèque, tu cherches des livres qui donnent des informations utiles sur

- les changements climatiques,
- les phénomènes météorologiques,
- la réalisation d'un bulletin météo.

5 livres en rapport avec le climat sont disponibles à la bibliothèque. Tu ne peux en emprunter que 3. Les quatrièmes de couverture des livres sont présentées aux pages 2 et 3 du Livret 1bis.

TÂCHE

Dans la zone de réponse (pages 10 et 11), pour chacun des 3 livres que tu vas emprunter

- **indique** le titre ;
- **écris**, en français, 5 informations qui t'ont permis de décider pourquoi ce livre t'est utile (une seule information par ligne).

REMARQUES

- Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 5 informations par livre, 2 points sur 10 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.
- Ta réponse ne sera prise en compte que si tu indiques le titre du bon livre.

EXEMPLE

La météo de A à Z

Dans cet ouvrage, l'auteur, ingénieur en météorologie et chargé des prévisions pour l'Institut Royal Météorologique, explique les différentes manifestations du temps. Ce livre de 62 pages est très bien illustré. Sa table des matières, claire et détaillée, facilite toute recherche. Il constitue un outil idéal à utiliser à la maison ou en classe.

J'emprunte le livre **La météo de A à Z**

Ce livre est utile pour ce travail

1. **parce qu'il explique les phénomènes météorologiques ;**
2. **parce qu'il y a des illustrations ;**
3. **parce qu'il est facile à utiliser grâce à sa table des matières ;**
4. **parce que l'auteur est un professionnel de la météo ;**
5. **parce qu'il constitue un outil idéal en classe.**

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

CONTEXTE

Vous allez déménager et un de tes parents va devoir faire de longs trajets pour aller travailler. Tu te demandes si ce sera difficile. Un article dans un journal anglais présente le témoignage d'une ancienne navetteuse. Tu décides de le lire pour t'informer. L'article est présenté dans le Livret 1bis aux pages 4 et 5.

TÂCHE

Note en français, dans la zone de réponse à la page suivante,

- 5 points positifs,
- 5 points négatifs

exprimés par la personne au sujet de sa vie de navetteuse.

REMARQUE

Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 5 points positifs/négatifs, 2 points sur 20 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.

POINTS POSITIFS

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

POINTS NÉGATIFS

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____



**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 Bruxelles

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère

www.fw-b.be – 0800 20 000

Impression : FWB / DSL / Service Imprimerie

Graphisme : MO - olivier.vandevelle@cfwb.be

Juin 2015

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR

0800 19 199

courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution

What is "Weather" ?

How do clouds form? Why does it snow? You will find the answers to these questions in this book. The texts are short and interesting. On each page the author explains the useful weather words with easy definitions. Many pictures also help the reader to understand the weather. It also includes a CD with weather maps you can print.

Bad Weather Activities

Don't stay inside when it's rainy, windy or cold! This book suggests lots of exciting and creative things you can do in nature when the weather is bad. You can catch frogs or snails, run in the wind, make a snowman... So, don't wait for the sun: take this book with you and go outdoors for a wild weather adventure!

Essential Question About Climate

Is the climate of the earth changing? In this book scientists try to answer this important question. They explain what young people, their families and teachers can do to learn about climate change. The experts suggest how to change our habits and protect the environment.

Climate change is difficult to understand, but the texts are written in an easy language. Even young pupils can use this book!

Planet in Danger

During the holidays, Sally, an American teenager, is taking part in a summer science camp to learn about dangerous climate phenomena. There, she falls in love with John, a handsome and romantic boy.

Some months ago strong winds destroyed John's house. Together they discover a horrible truth about the weather research: a crazy scientist is manipulating the climate. Our planet is in danger!

Weather Laboratory

The weather interests everyone. But it is hard to understand how it works. With this useful book full of clear drawings and diagrams pupils can understand the weather easily.

This book also gives clear instructions to create a weather station or make weather forecasts - just like meteorologists do on TV!

«COMMUTING»: TRAVELLING TO WORK EVERY DAY

Many people commute to work each day: they must travel between their home and their place of work. They do it by train, by bus or by car. Is this cool or not? Helen Thompson commuted during three years. Here is her story.

«I am Helen Thompson and I am 29 years old. I teach English in a secondary school in Ostend.

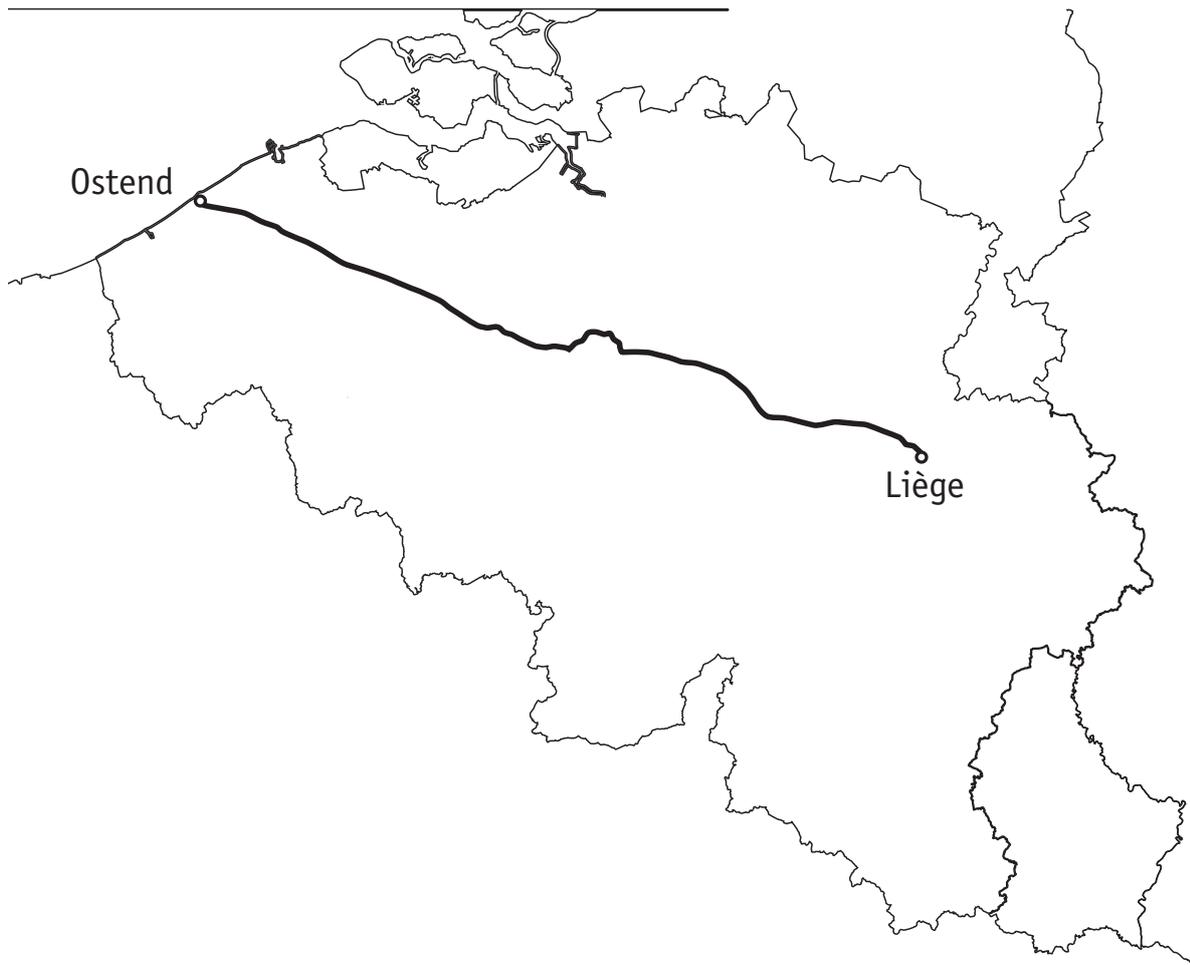
From 2010 to 2013 I lived in Liège because my husband worked there. It was 210 kilometres far from my school in Ostend.

During all of these three years I always got up at 5 a.m. and took a direct train to Ostend. I was sometimes obliged to wait a long time for the train. It was sometimes so cold in the station! I usually arrived at the school round 8.15 a.m. At the end of the day I regularly took the train back to Liège at half past three and I arrived home at eight o'clock.

The journeys were really long but it was not a problem: I had time for marking homework. On the train I read many books and met a lot of

friendly people. Sometimes we even played cards. Unfortunately I had no time for my family and for my hobbies.

Four times a year we had a parent-teacher meeting in the evening. When I lived in Liège I had the opportunity to stay at a hotel in Ostend and to eat in a restaurant. I felt like a tourist on holiday and it was fun. Now we live in Ostend and of course, it is much easier!»





**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 Bruxelles

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère

www.fw-b.be – 0800 20 000

Impression : FWB / DSL / Service Imprimerie

Graphisme : MO - olivier.vandevelle@cfwb.be

Juin 2015

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR

0800 19 199

courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D 2015

LANGUES MODERNES - DEUTSCH

LIVRET 1 | JEUDI 18 JUIN

COMPRÉHENSION À L'AUDITION – COMPRÉHENSION À LA LECTURE

doit être accompagné du Livret 1bis



CA1 : ... /15

CA2 : ... /20

CL1 : ... /30

CL2 : ... /20

CONTEXTE

Pour des raisons professionnelles, ta famille va devoir déménager en Allemagne.

Tes parents ont repéré une maison dont le prix correspond à votre budget.

Tu entends la conversation entre un de tes parents et le propriétaire.

TÂCHE

Pour aider tes parents dans leur choix,

- **liste** en français dans la zone de réponse (pages 4 et 5), 15 informations distinctes au sujet de cette maison et du quartier ;
- **coche** pour chacune de ces informations s'il s'agit d'un avantage ou d'un inconvénient en fonction des goûts et des besoins exprimés dans la conversation.

REMARQUES

- **Écris une seule** information par ligne (une phrase ou quelques mots clés).

Modèles de réponses attendues

	Avantage	Inconvénient
Dans la cuisine, il y a un frigo.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dans la cuisine, il y a un four.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

À éviter

Dans la cuisine, il y a un frigo et un four.

- Toute information donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 15 informations, 1 point sur 15 te sera retiré pour chaque mauvaise réponse.
- Tu n'obtiendras le point que si tu coches « Avantage » ou « Inconvénient ».

LISTE DES INFORMATIONS CONCERNANT LA MAISON ET LE QUARTIER

	Avantage	Inconvénient
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Avantage	Inconvénient
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

CONTEXTE

Ton école organise une grande réflexion pour améliorer le bien-être des élèves et la qualité de vie à l'école.

À cette occasion, ton professeur de langue présente à ta classe l'interview d'un directeur qui témoigne de l'expérience de son école.

TÂCHE

Écoute l'interview de ce directeur.

Écris en français, dans la zone de réponse en page suivante, 10 initiatives ou mesures précises qui améliorent le bien-être des élèves.

REMARQUES

- Le numéro **0** est le premier exemple d'initiatives ou mesures que tu entendras. Tu ne le reprendras donc pas dans tes réponses.
- Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 10 initiatives ou mesures, 2 points sur 20 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.

Pour améliorer le bien-être dans mon école,
il faudrait :

**0. Ouvrir les fenêtres pour avoir de l'air
frais entre chaque heure de cours.**

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

CONTEXTE

Ton école décide d'organiser une exposition sur les changements climatiques. Avec ta classe et ton professeur de langue, vous décidez de réaliser des affiches riches en illustrations et en informations ainsi qu'un bulletin météo qui sera projeté en boucle lors de l'exposition.

À la bibliothèque, tu cherches des livres qui donnent des informations utiles sur

- les changements climatiques,
- les phénomènes météorologiques,
- la réalisation d'un bulletin météo.

5 livres en rapport avec le climat sont disponibles à la bibliothèque. Tu ne peux en emprunter que 3. Les quatrièmes de couverture des livres sont présentées aux pages 2 et 3 du Livret 1bis.

TÂCHE

Dans la zone de réponse (pages 10 et 11), pour chacun des 3 livres que tu vas emprunter

- **indique** le titre ;
- **écris**, en français, 5 informations qui t'ont permis de décider pourquoi ce livre t'est utile (une seule information par ligne).

REMARQUES

- Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 5 informations par livre, 2 points sur 10 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.
- Ta réponse ne sera prise en compte que si tu indiques le titre du bon livre.

EXEMPLE

La météo de A à Z

Dans cet ouvrage, l'auteur, ingénieur en météorologie et chargé des prévisions pour l'Institut Royal Météorologique, explique les différentes manifestations du temps. Ce livre de 62 pages est très bien illustré. Sa table des matières, claire et détaillée, facilite toute recherche. Il constitue un outil idéal à utiliser à la maison ou en classe.

J'emprunte le livre **La météo de A à Z**

Ce livre est utile pour ce travail

1. **parce qu'il explique les phénomènes météorologiques ;**
2. **parce qu'il y a des illustrations ;**
3. **parce qu'il est facile à utiliser grâce à sa table des matières ;**
4. **parce que l'auteur est un professionnel de la météo ;**
5. **parce qu'il constitue un outil idéal en classe.**

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

CONTEXTE

Vous allez déménager et un de tes parents va devoir faire de longs trajets pour aller travailler. Tu te demandes si ce sera difficile. Un article dans un journal allemand présente le témoignage d'une ancienne navetteuse. Tu décides de le lire pour t'informer. L'article est présenté dans le Livret 1bis aux pages 4 et 5.

TÂCHE

Note en français, dans la zone de réponse à la page suivante,

- 5 points positifs,
- 5 points négatifs

exprimés par la personne au sujet de sa vie de navetteuse.

REMARQUE

Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 5 points positifs/négatifs, 2 points sur 20 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.

POINTS POSITIFS

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

POINTS NÉGATIFS

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____



**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 Bruxelles

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère

www.fw-b.be – 0800 20 000

Impression : FWB / DSL / Service Imprimerie

Graphisme : MO - olivier.vandevelle@cfwb.be

Juin 2015

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR

0800 19 199

courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES
ENSEIGNEMENT.BE

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D 2015

LANGUES MODERNES - DEUTSCH

LIVRET 1 BIS | JEUDI 18 JUIN



V1

Arial 20



Alles über das Wetter

Warum gibt es Wolken? Warum schneit es? Dieses Buch antwortet auf alle diese Fragen. Die Texte sind kurz und interessant. Auf jeder Seite erklärt der Autor die nützlichen Wörter über das Wetter mit einfachen Definitionen. Auch helfen viele Bilder dem Leser, die Wetterphänomene besser zu verstehen. Im Buch gibt es eine CD mit Wetterkarten und du kannst sie ausdrucken.

Schlechtwetter-Aktivitäten

Bleib nicht zu Hause bei Regen, Wind oder kaltem Wetter! In diesem Buch findest du tolle und kreative Außenaktivitäten: Frösche oder Schnecken suchen, im Wind laufen oder einen Schneemann bauen... Dann warte nicht auf die Sonne! Nimm dieses Buch mit und geh hinaus für ein fantastisches Schlechtwetter-Abenteuer.

Die aktuelle Frage zum Klima

Verändert sich unser Klima? In diesem Buch beantworten Wissenschaftler diese wichtige Frage. Sie stellen umweltfreundliche Gewohnheiten vor. So lernen Jugendliche, ihre Familien und ihre Lehrer viel über Klimaveränderung.

Klimaveränderung ist schwierig zu verstehen, aber die Texte sind in einfacher Sprache geschrieben. Also können junge Deutschlerner dieses Buch lesen.

Planet in Gefahr

Während ihrer Ferien nimmt Sally, ein junges amerikanisches Mädchen, an einem naturwissenschaftlichen Sommerlager teil. Sie interessiert sich für gefährliche Wetterphänomene. Sie verliebt sich in John, einen schönen und romantischen Jungen.

Ein paar Monate vorher gab es einen gewaltigen Windsturm und jetzt hat John kein Haus mehr. Zusammen entdecken sie etwas Schreckliches: ein verrückter Klimatologe will das Wetter kontrollieren. Unser Planet Erde ist in Gefahr!

Experimente über das Wetter

Das Wetter interessiert jeden von uns. Aber das Wetter zu verstehen ist kompliziert. Mit diesem Buch voll von Zeichnungen und Diagrammen können die Schüler das Wetter einfach verstehen.

Dieses Buch gibt auch praktische Tipps, wie man eine Wetterstation oder einen Wetterbericht macht, wie Meteorologen im Fernsehen!

«PENDELN»: JEDEN TAG ZUR ARBEIT FAHREN

Viele Menschen pendeln täglich zur Arbeit. Lange sind sie unterwegs zwischen ihrem Haus und ihrem Arbeitsplatz. Sie fahren mit dem Zug, mit dem Bus oder mit dem Auto. Ist es gut oder nicht? Helene Martin hat es jahrelang erlebt. Hier ist ihre Geschichte.

«Mein Name ist Helene Martin, und ich bin 29 Jahre alt. Ich bin Französischlehrerin in einer Hochschule im Zentrum von Aachen.

Von 2010 bis 2013 wohnte ich in Gent (Belgien), denn mein Mann arbeitete dort. Aus diesem Grund war mein Haus 198 Kilometer von der Aachener Schule entfernt.

Diese drei Jahre waren ein bisschen kompliziert.

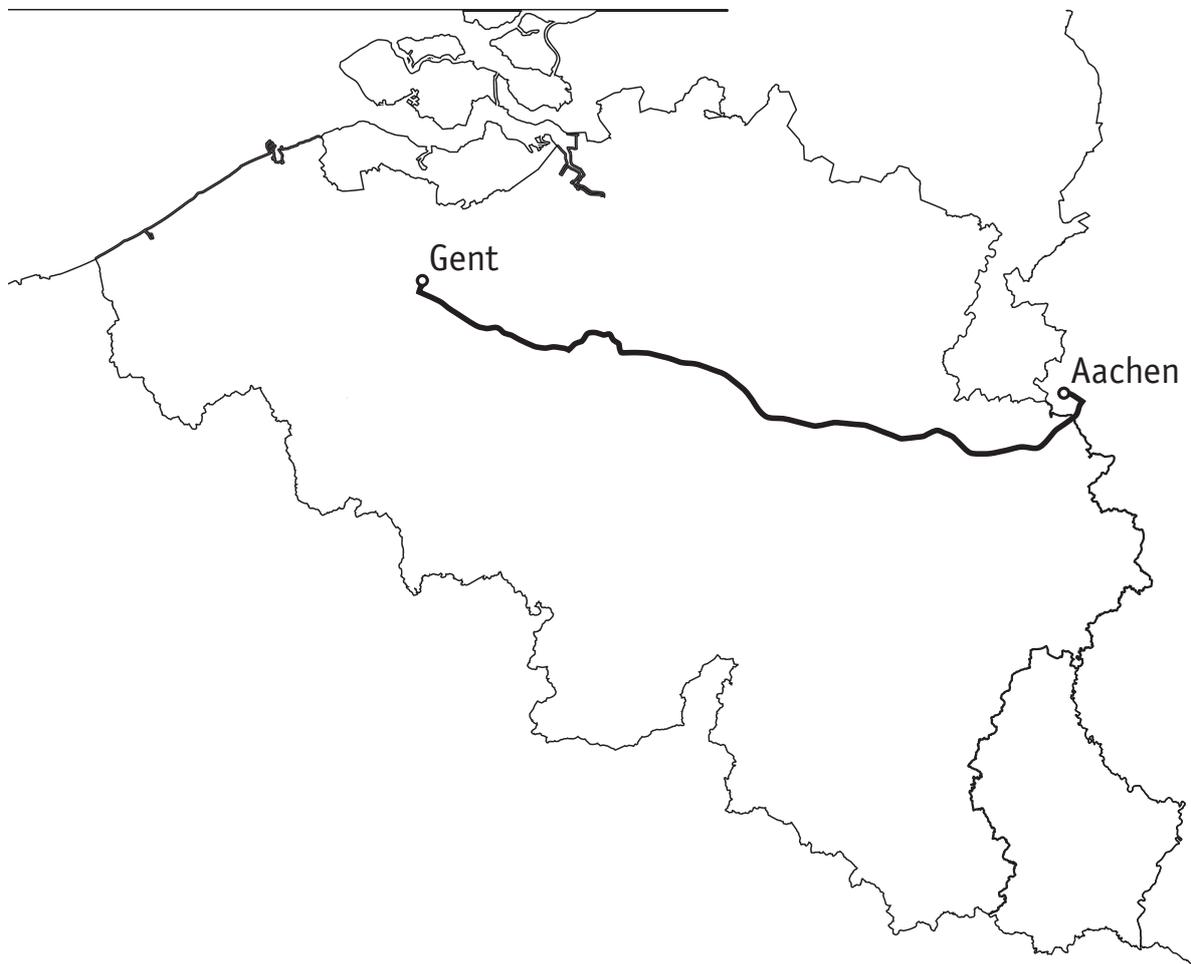
- Jeden Morgen bin ich um 5.00 Uhr aufgestanden.
- Jeden Tag habe ich einen direkten Zug nach Aachen genommen und manchmal habe ich lange auf den Zug gewartet! Im Bahnhof war es manchmal so kalt.
- Von Tag zu Tag bin ich um 8.15 in der Schule angekommen und nach dem Unterricht habe ich regelmäßig den Zug um halb vier genommen.

Mit diesem Zug war ich um acht Uhr abends zu Hause.

Die langen Reisen waren für mich kein Problem. Im Zug hatte ich immer viel Zeit für die Verbesserung der Tests. Ich habe viele Bücher gelesen und oft habe ich mit sympathischen Menschen gesprochen. Manchmal haben wir auch Karten gespielt. Leider hatte ich nicht viel Zeit für meine Familie und für meine Hobbys.

Viermal pro Jahr beim Elternabend aß ich in einem Restaurant und ich schlief in einem Hotel. Ich fühlte mich wie im Urlaub und das machte mir Spaß.

Jetzt leben wir in Aachen und es ist natürlich einfacher!»





**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 Bruxelles

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère

www.fw-b.be – 0800 20 000

Impression : FWB / DSL / Service Imprimerie

Graphisme : MO - olivier.vandevelle@cfwb.be

Juin 2015

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR

0800 19 199

courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D 2015

LANGUES MODERNES - NEDERLANDS

LIVRET 1 | JEUDI 18 JUIN

COMPRÉHENSION À L'AUDITION – COMPRÉHENSION À LA LECTURE

doit être accompagné du Livret 1bis



**ÉPREUVE
ANNULÉE**

CA1 : ... /15

CA2 : ... /20

CL1 : ... /30

CL2 : ... /20

CONTEXTE

Pour des raisons professionnelles, ta famille va devoir déménager en Flandre.

Tes parents ont repéré une maison dont le prix correspond à votre budget.

Tu entends la conversation entre un de tes parents et la propriétaire.

TÂCHE

Pour aider tes parents dans leur choix,

- **liste** en français dans la zone de réponse (pages 4 et 5), 15 informations distinctes au sujet de cette maison et du quartier ;
- **coche** pour chacune de ces informations s'il s'agit d'un avantage ou d'un inconvénient en fonction des goûts et des besoins exprimés dans la conversation.

REMARQUES

- **Écris une seule** information par ligne (une phrase ou quelques mots clés).

Modèles de réponses attendues

	Avantage	Inconvénient
Dans la cuisine, il y a un frigo.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dans la cuisine, il y a un four.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

À éviter

Dans la cuisine, il y a un frigo et un four.

- Toute information donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 15 informations, 1 point sur 15 te sera retiré pour chaque mauvaise réponse.
- Tu n'obtiendras le point que si tu coches « Avantage » ou « Inconvénient ».

LISTE DES INFORMATIONS CONCERNANT LA MAISON ET LE QUARTIER

	Avantage	Inconvénient
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Avantage	Inconvénient
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

CONTEXTE

Ton école organise une grande réflexion pour améliorer le bien-être des élèves et la qualité de vie à l'école.

À cette occasion, ton professeur de langue présente à ta classe l'interview d'une directrice qui témoigne de l'expérience de son école.

TÂCHE

Écoute l'interview de cette directrice.

Écris en français, dans la zone de réponse en page suivante, 10 initiatives ou mesures précises qui améliorent le bien-être des élèves.

REMARQUES

- Le numéro **0** est le premier exemple d'initiatives ou mesures que tu entendras. Tu ne le reprendras donc pas dans tes réponses.
- Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 10 initiatives ou mesures, 2 points sur 20 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.

Pour améliorer le bien-être dans mon école,
il faudrait :

**0. Ouvrir les fenêtres pour avoir de l'air
frais entre chaque heure de cours.**

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

CONTEXTE

Ton école décide d'organiser une exposition sur les changements climatiques. Avec ta classe et ton professeur de langue, vous décidez de réaliser des affiches riches en illustrations et en informations ainsi qu'un bulletin météo qui sera projeté en boucle lors de l'exposition.

À la bibliothèque, tu cherches des livres qui donnent des informations utiles sur

- les changements climatiques,
- les phénomènes météorologiques,
- la réalisation d'un bulletin météo.

5 livres en rapport avec le climat sont disponibles à la bibliothèque. Tu ne peux en emprunter que 3. Les quatrièmes de couverture des livres sont présentées aux pages 2 et 3 du Livret 1bis.

TÂCHE

Dans la zone de réponse (pages 10 et 11), pour chacun des 3 livres que tu vas emprunter

- **indique** le titre ;
- **écris**, en français, 5 informations qui t'ont permis de décider pourquoi ce livre t'est utile (une seule information par ligne).

REMARQUES

- Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 5 informations par livre, 2 points sur 10 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.
- Ta réponse ne sera prise en compte que si tu indiques le titre du bon livre.

EXEMPLE

La météo de A à Z

Dans cet ouvrage, l'auteur, ingénieur en météorologie et chargé des prévisions pour l'Institut Royal Météorologique, explique les différentes manifestations du temps. Ce livre de 62 pages est très bien illustré. Sa table des matières, claire et détaillée, facilite toute recherche. Il constitue un outil idéal à utiliser à la maison ou en classe.

J'emprunte le livre **La météo de A à Z**

Ce livre est utile pour ce travail

1. **parce qu'il explique les phénomènes météorologiques ;**
2. **parce qu'il y a des illustrations ;**
3. **parce qu'il est facile à utiliser grâce à sa table des matières ;**
4. **parce que l'auteur est un professionnel de la météo ;**
5. **parce qu'il constitue un outil idéal en classe.**

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

J'emprunte le livre _____

Ce livre est utile pour ce travail

1. parce que _____

2. parce que _____

3. parce que _____

4. parce que _____

5. parce que _____

CONTEXTE

Vous allez déménager et un de tes parents va devoir faire de longs trajets pour aller travailler. Tu te demandes si ce sera difficile. Un article dans un journal néerlandophone présente le témoignage d'une ancienne navetteuse. Tu décides de le lire pour t'informer. L'article est présenté dans le Livret 1bis aux pages 4 et 5.

TÂCHE

Note en français, dans la zone de réponse à la page suivante,

- 5 points positifs,
- 5 points négatifs

exprimés par la personne au sujet de sa vie de navetteuse.

REMARQUE

Toute réponse donnée sera prise en compte. Si tu donnes plus de 5 points positifs/négatifs, 2 points sur 20 te seront retirés pour chaque mauvaise réponse.

POINTS POSITIFS

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

POINTS NÉGATIFS

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____



**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 Bruxelles

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère

www.fw-b.be – 0800 20 000

Impression : FWB / DSL / Service Imprimerie

Graphisme : MO - olivier.vandevelle@cfwb.be

Juin 2015

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR

0800 19 199

courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D 2015

LANGUES MODERNES - NEDERLANDS

LIVRET 1 BIS | JEUDI 18 JUIN



COMPRÉHENSION À LA LECTURE

Alles over het weer

Waarom zijn er wolken? Waarom sneeuwt het? In dit boek vind je antwoorden op deze vragen. De teksten zijn kort en interessant. Op elke pagina geeft de auteur informatie over het weer met gemakkelijke definities. Met de beelden kan de lezer de meteorologische fenomenen beter begrijpen. Er is ook een cd met weerkaarten bij en je kan ze printen.

Slecht-weer-activiteiten

Blijf niet binnen bij regen, wind of koud weer! In dit boek vind je veel spannende en creatieve buitenactiviteiten: je kan kikkers of slakken zoeken, in de wind lopen, een sneeuwman maken... Dus wacht niet op de zon! Neem dit boek mee en ga naar buiten voor een fantastisch slecht-weer-avontuur.

Essentiële vraag over het klimaat

Verandert ons klimaat? In dit boek geven wetenschappers antwoorden op deze belangrijke vraag. Ze stellen milieuvriendelijke oplossingen voor. Zo leren jonge mensen, hun families en leraars veel over de klimaatverandering.

De verandering van het klimaat is moeilijk te begrijpen, maar de teksten zijn in een simpele taal geschreven. Zelfs jonge leerlingen kunnen dus dit boek lezen.

Planeet in gevaar

Tijdens haar vakantie gaat Sally, een Amerikaanse tiener, naar een zomerkamp over wetenschappen. Ze is geïnteresseerd in gevaarlijke meteorologische fenomenen. Ze wordt verliefd op John, een mooie en romantische jongen.

Enkele maanden geleden waaide de wind hard en zo heeft John geen huis meer. Samen ontdekken ze iets vreselijks: een gekke klimatoloog wil het weer controleren. Onze planeet is in gevaar!

Experimenten over het weer

Het weer interesseert iedereen. Maar het is moeilijk te begrijpen. Met de tekeningen en de diagrammen in dit praktische boek kunnen leerlingen het weer gemakkelijk begrijpen. Dit boek beschrijft ook hoe je een weerstation of een weerkaart kan maken, net als de meteorologen op tv!

**«PENDELEN»: ELKE DAG NAAR WERK
REIZEN**

Veel mensen pendelen elke dag naar hun werk: ze moeten lang reizen tussen hun huis en hun werkplaats. Dat doen die mensen met de trein, de bus of de auto.

Is dat leuk of niet? Heleen Maartens heeft dat drie jaar lang gedaan. Hier is haar verhaal.

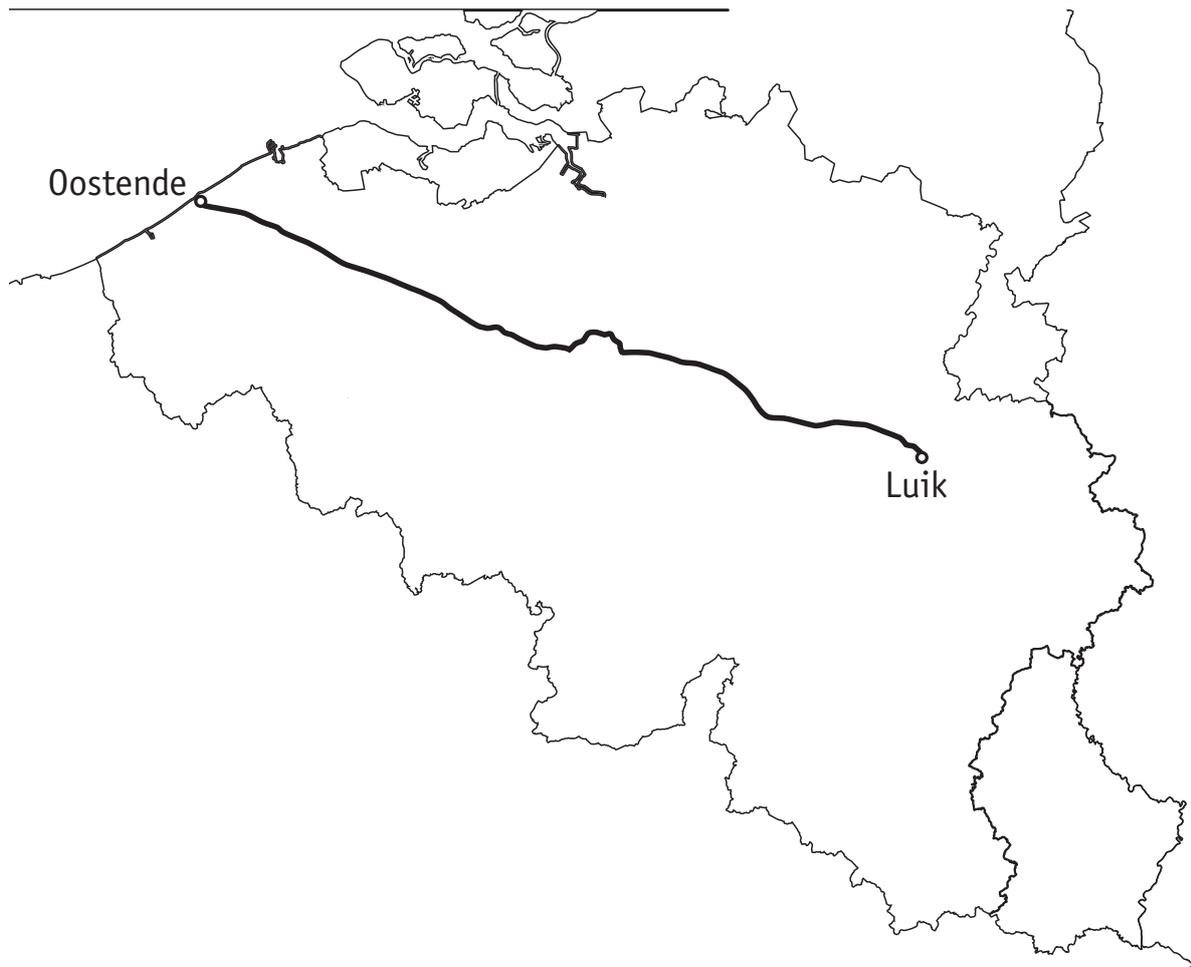
«Ik heet Heleen Maartens en ik ben 29 jaar oud. Ik ben lerares Frans in het tweede middelbaar in het centrum van Oostende. Van 2010 tot 2013 heb ik in Luik gewoond, want mijn man werkte daar. Ik was dus 210 kilometer ver van mijn school in Oostende. Tijdens die drie jaar ben ik elke morgen om 5 uur opgestaan. Ik heb dan elke dag een directe trein naar Oostende genomen en ik heb soms lang op de trein gewacht. Het was soms zo koud in het station! Ik kwam rond 8.15 uur op school aan. Na de lessen heb ik regelmatig de trein van halfvier genomen en was ik dan rond acht uur 's avonds thuis.

De lange reizen zijn geen probleem geweest: zo had ik veel tijd voor de verbetering van toetsen. Op de trein heb ik ook veel boeken gelezen en met sympathieke mensen gepraat. Soms hebben

we zelfs kaartgespeeld. Helaas had ik geen tijd voor mijn familie en voor mijn hobby's.

Vier keer per jaar organiseerde de school een oudercontact 's avonds. Op die avonden heb ik dus elke keer in een hotel geslapen en ben ik naar een restaurant gegaan. Ik voelde me dan met vakantie en dat was leuk.

Nu wonen we in Oostende en dat is natuurlijk gemakkelijker!»





**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 Bruxelles

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère

www.fw-b.be – 0800 20 000

Impression : FWB / DSL / Service Imprimerie

Graphisme : MO - olivier.vandevelle@cfwb.be

Juin 2015

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR

0800 19 199

courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution

MODALITÉS DE PASSATION

- Choisis un des deux sujets qui te sont proposés.
- Tu disposes de 50 minutes pour l'ensemble de cette épreuve.
- Tu peux rédiger un brouillon.
- Tu peux utiliser le dictionnaire ou le lexique .
- Relis ton texte à l'aide de la grille ci-dessous.

Ta production doit s'approcher le plus possible du nombre minimum attendu de mots et tu dois respecter le sujet que tu as choisi. Sinon ta cote ne dépassera pas 8/20.

GRILLE DE RELECTURE

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">▪ As-tu respecté<ul style="list-style-type: none">▪ le nombre de mots attendu ?▪ le type d'écrit ?▪ le sujet ?▪ As-tu traité tous les éléments mentionnés dans la tâche ? |
| <ul style="list-style-type: none">▪ Ton texte est-il<ul style="list-style-type: none">▪ correctement structuré ?▪ correctement formulé (constructions de phrases, mots de liaison, ponctuation, orthographe) ? |
| <ul style="list-style-type: none">▪ Vérifie<ul style="list-style-type: none">▪ le choix des mots, l'orthographe...▪ la conjugaison, la structure des phrases, les accords... |

EXPRESSION ÉCRITE - SUJET 1**CONTEXTE**

Pour l'anniversaire de ton ami néerlandophone / anglophone / germanophone, les élèves de sa classe décident de réaliser un recueil de lettres « souvenirs ». Tu y participes.

TÂCHE

Rédige une lettre de 100 à 120 mots pour

- lui souhaiter un bon anniversaire ;
- lui raconter en détail un bon souvenir, au choix :
 - une aventure commune,
 - une bêtise que vous avez commise ensemble,
 - un chouette évènement que vous avez vécu ensemble.

Tu peux te baser sur ta propre expérience ET/OU t'inspirer des sujets suivants :

- le(s) lieu(x), ;
- le(s) moment(s) ;
- la météo ;
- les activités réalisées ;
- les personnes impliquées ;
- ...

EXPRESSION ÉCRITE - SUJET 2**CONTEXTE**

Chaque année, ton école organise une journée sportive. Cette fois, vos correspondants pourront y participer.

TÂCHE

Écris un mail de 100 à 120 mots à ton correspondant

- pour l'inviter à participer cette année-ci ;
- pour lui raconter la journée de l'année dernière afin de le convaincre.

Pour l'informer, tu peux te baser sur ta propre expérience ET/OU t'inspirer des sujets suivants :

- les moyens de transport,
- le(s) lieu(x) d'activités,
- les horaires,
- les activités sportives,
- les repas,
- les vêtements et l'équipement à emporter,
- ...



**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**

Boulevard du Jardin Botanique, 20-22 – 1000 Bruxelles

Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère

www.fw-b.be – 0800 20 000

Impression : Imprimeur : FWB / DSL / Service Imprimerie

Graphisme : MO - maria.bouras@cfwb.be

Juin 2015

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR

0800 19 199

courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Jean-Pierre HUBIN, Administrateur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution



ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D 2015

LANGUES MODERNES

EXPRESSION ORALE - FICHES



V1

Arial 20



/20

EN INTERACTION : ACHATS EN VILLE**TON RÔLE**

Tu commences et ton professeur termine.

CONTEXTE

Dans le cadre de ton cours de langue, tu es en voyage linguistique. Tu as perdu ton sac. Tu dois donc acheter quelques articles indispensables. Heureusement, tu as 50 € d'argent de poche. Voici les articles que tu peux voir à la vitrine d'un magasin. Tu décides d'entrer et un vendeur vient vers toi.

TÂCHE

- Renseigne-toi sur les articles dont tu as besoin.
- Demande leur prix.
- Demande à les essayer si nécessaire.
- Exprime ta préférence pour 3 articles, que tu achèteras ou pas.

SUPPORT

Tiens compte des illustrations.



EN INTERACTION : NI TV, NI INTERNET**TON RÔLE**

Tu commences et ton professeur termine.

CONTEXTE

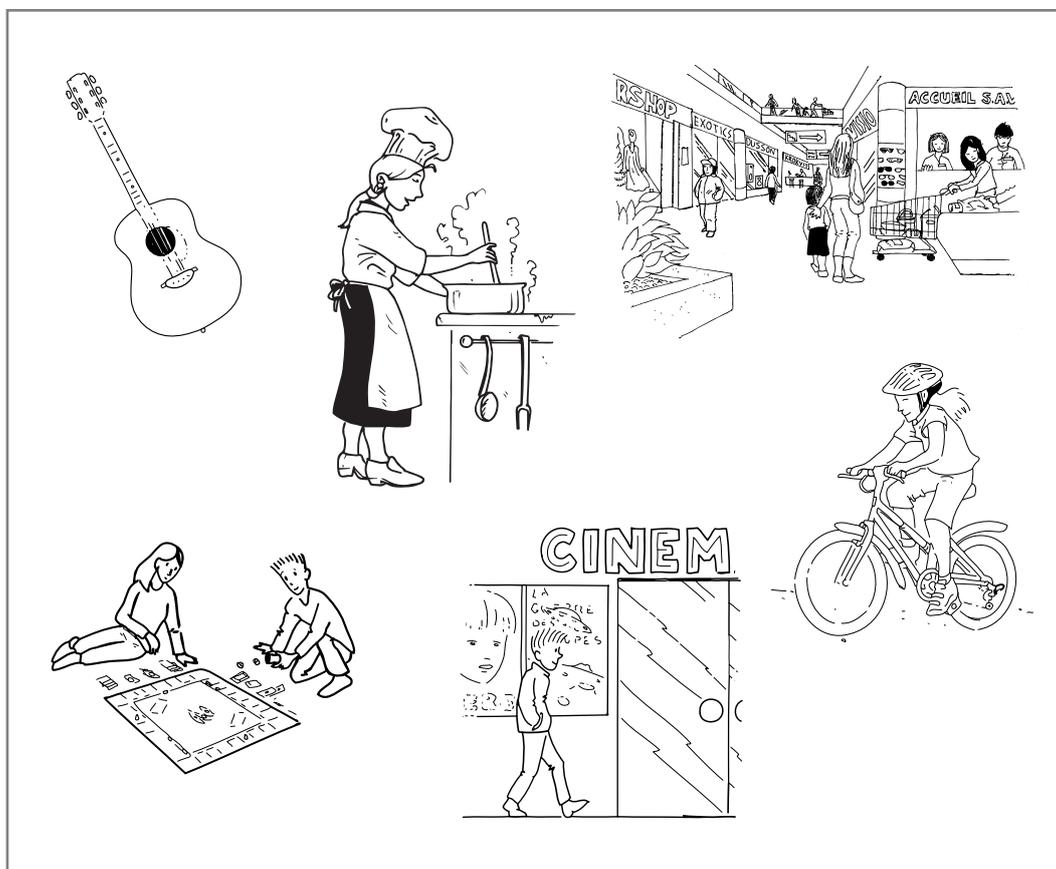
Tu es chez ton correspondant. Rien ne va plus : la télévision est en panne et internet ne fonctionne plus dans le quartier. Vous vous demandez quelles activités vous pourriez bien faire.

TÂCHE

- Propose 2 activités d'extérieur et 1 activité d'intérieur.
- Écoute les propositions de ton correspondant.
- Accepte-les ou refuse-les en fonction de tes goûts et dis pourquoi.

SUPPORT

Tu peux t'aider des illustrations.



EN INTERACTION : ACHATS DE SOUVENIRS**TON RÔLE**

Tu commences et ton professeur termine.

CONTEXTE

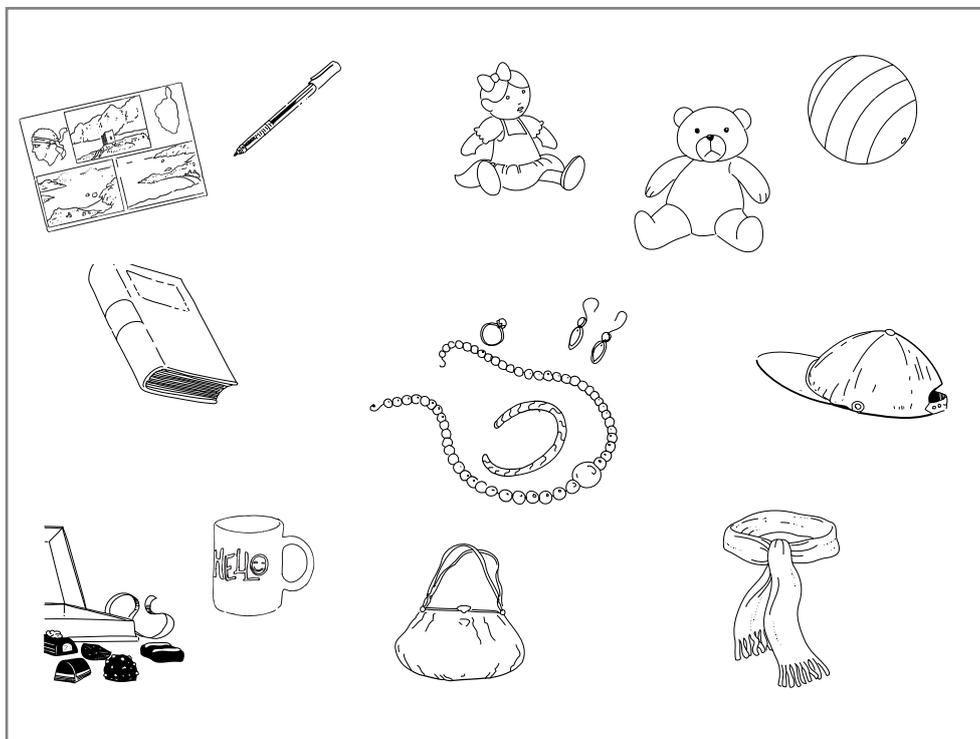
Tu es en voyage linguistique avec ta classe. En te promenant en ville, tu es à la recherche de 3 souvenirs à offrir à ton entourage. Tu disposes d'un budget de 50 €. Voici les articles que tu vois à la vitrine d'un magasin. Tu décides d'entrer et un vendeur vient vers toi.

TÂCHE

- Renseigne-toi sur les articles qui te plaisent.
- Demande leur prix.
- N'oublie pas que tu dois en acheter **3**.

SUPPORT

Tiens compte des illustrations.



EN INTERACTION : DANS UN SNACK**TON RÔLE**

Ton professeur commence et tu termines.

CONTEXTE

Dans le cadre du cours de langue, tu es en voyage linguistique. Tu as un peu de temps libre et tu as faim. Tu as 20 € d'argent de poche que tu peux dépenser. Voici ce que tu as pu voir sur le menu d'un snack. Tu décides d'entrer et un serveur vient vers toi.

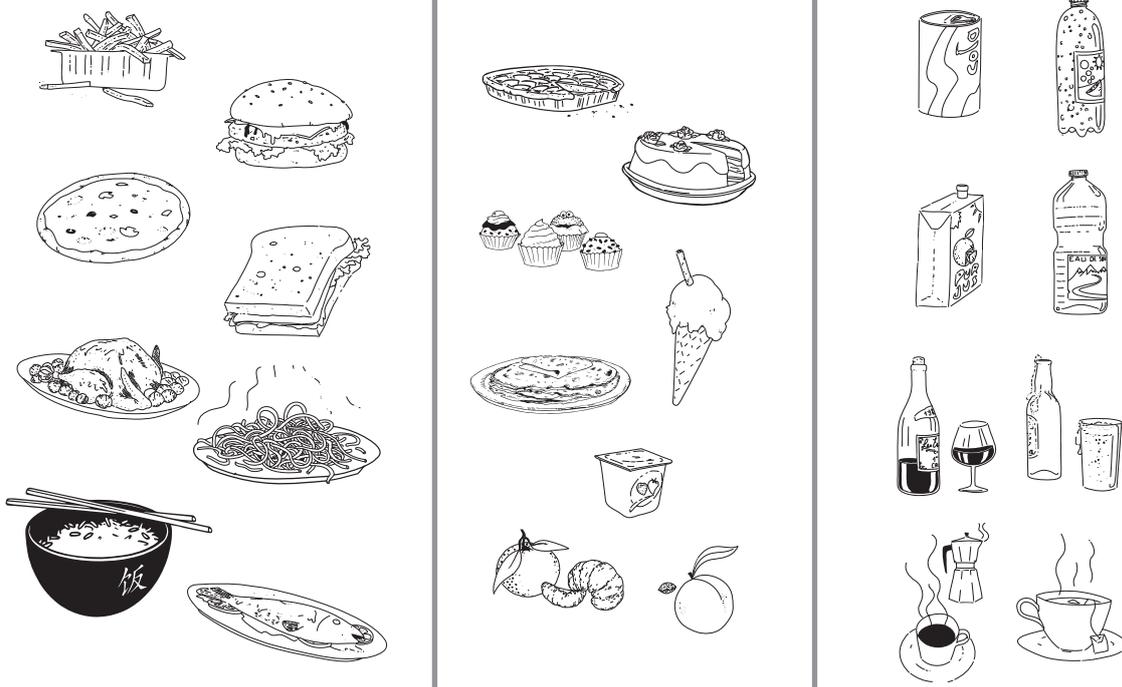
TÂCHE

- Renseigne-toi sur ce qui te plaît au menu (nourriture et boisson).
- Demande les prix.
- Commande un plat, une boisson et un dessert.
- Paie.

SUPPORT

Tiens compte des illustrations.

SNACK Ka&Mo



EN INTERACTION : LE PIQUENIQUE**TON RÔLE**

Tu commences et ton professeur termine.

CONTEXTE

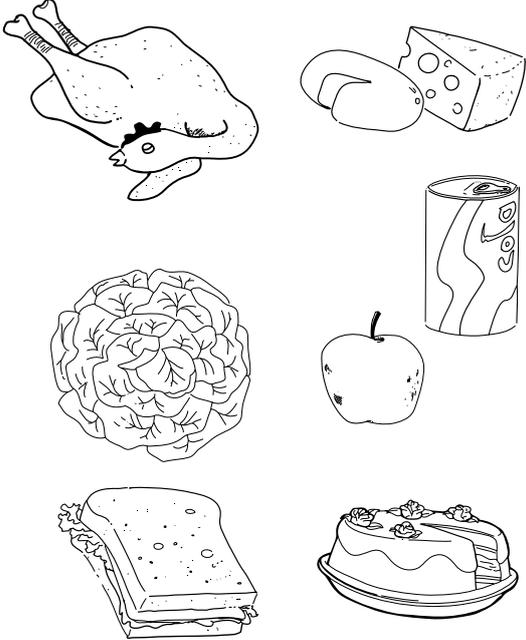
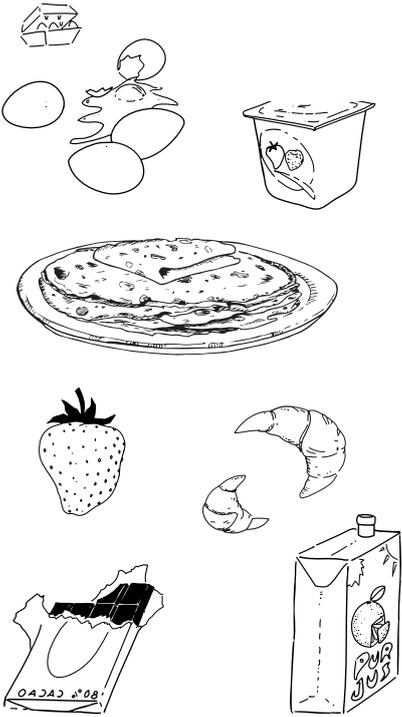
Tu invites ton correspondant à venir pique-niquer avec toi. Vous vous répartissez les choses à apporter.

TÂCHE

- Renseigne-toi sur ses goûts (ce qu'il aime ou pas manger et boire), ses envies.
- Demande-lui ce qu'il veut apporter.
- Réagis à ses propositions.
- Fais-lui des suggestions.
- Mettez-vous d'accord sur 2 choses que chacun va apporter.

SUPPORT

Tiens compte du tableau.

TU AIMES	TU N'AIMES PAS
	

EN INTERACTION : LE VOL**TON RÔLE**

Ton professeur commence et tu termines.

CONTEXTE

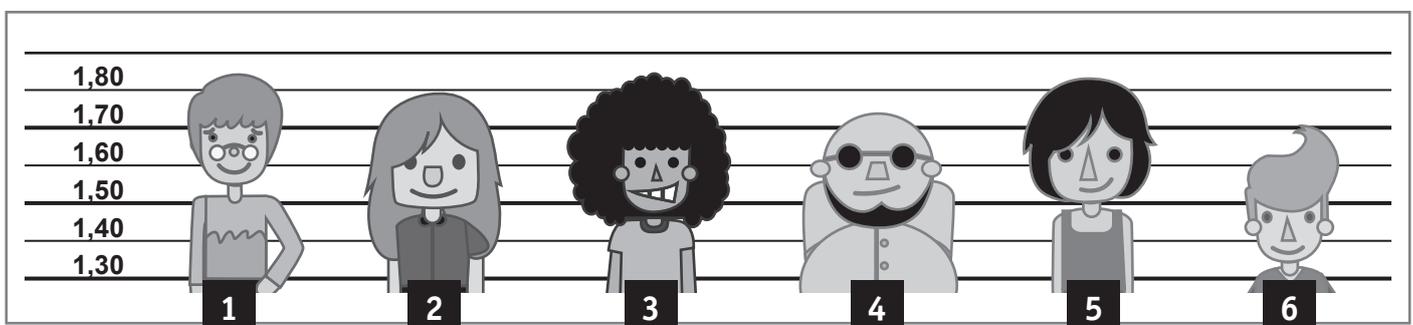
Tu as été témoin d'un vol durant un séjour à l'étranger. Tu te rends au bureau de police le plus proche. L'inspecteur prend ta déposition.

TÂCHE

- Tu décris
 - l'endroit où le vol a eu lieu,
 - ce qui a été volé,et tu précises combien de personnes étaient présentes.
- Tu décris le voleur/la voleuse, (physique + vêtements) ainsi que la façon dont il s'est sauvé.
- Tu réponds aux questions de l'inspecteur.

SUPPORT

Tiens compte des illustrations.



EN INTERACTION : L'INVITATION À LA FÊTE**TON RÔLE**

Tu commences et ton professeur termine

CONTEXTE

Dans le cadre d'un stage linguistique, tu loges dans une famille d'accueil. Tu t'es fait des amis. L'un d'eux organise une fête et tu es invité. Tu en parles au père de ta famille d'accueil.

TÂCHE

- Demande-lui la permission de participer à la fête.
- Informe le père de ta famille d'accueil sur :
 - l'évènement célébré ;
 - les personnes invitées.
- Donne-lui d'autres détails concernant la soirée en t'inspirant des illustrations ci-dessous.
- Réponds aux questions qu'il te pose.

SUPPORT

Tiens compte des illustrations.



SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Tu as passé d'excellentes vacances dans les Ardennes. Les environs et le logement étaient parfaits. Tu en parles à ton correspondant.

TÂCHE

- Décris-lui le type de logement et les alentours de ton lieu de vacances.
 - Donne au moins 5 informations détaillées.
-

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Tu as passé d'excellentes vacances dans une grande ville. Les environs et le logement étaient parfaits. Tu en parles à ton correspondant.

TÂCHE

- Décris-lui le type de logement et les alentours de ton lieu de vacances.
- Donne au moins 5 informations détaillées.

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Tu as participé à un des stages organisés par ta commune. Tu avais le choix entre un stage sportif ou nature. Tu en parles à ton correspondant.

TÂCHE

- Cite le stage que tu avais choisi.
 - Décris l'organisation d'une journée et les activités qui t'ont plu.
 - Donne au moins 5 informations détaillées.
-

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Dans le cadre de ton cours de langue, tu participes avec ta classe à un échange linguistique. Lors d'une activité, chacun parle de son pays d'origine et plus particulièrement des traditions et des fêtes (mariage, anniversaire, Nouvel An, fête de famille, Halloween, carnaval,...).

TÂCHE

- Cite ta fête préférée.
- Raconte comment elle se déroule habituellement.
- Donne au moins 5 informations détaillées.

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Ta classe a participé à une excursion la semaine dernière. Il a plu toute la journée. Tu en parles à ton correspondant.

TÂCHE

- Cite l'endroit où tu es allé.
 - Décris les vêtements que tu portais et les activités réalisées.
 - Donne au moins 5 informations détaillées.
-

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Tu as trouvé un sac à dos qui semble appartenir à un garçon. Tu te rends au commissariat. Tu t'adresses à l'agent.

TÂCHE

- Signale où et quand tu as trouvé le sac.
- Décris son contenu.
- Donne au moins 5 informations détaillées.

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Tu reviens d'un séjour linguistique à l'étranger. Ton professeur de langue te demande de parler de ton expérience à la classe.

TÂCHE

- Décris l'école qui t'a accueilli (locaux, horaire, activités...).
 - Donne au moins 5 informations détaillées.
-

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Tu es en weekend à la mer. Ta petite sœur s'est égarée. Tu vas trouver le maitre-nageur pour lui donner sa description.

TÂCHE

- Donne son identité et situe l'endroit où tu l'as vue pour la dernière fois.
- Décris-la.
- Donne au moins 5 informations détaillées.

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Hier, tu as participé à la soirée d'anniversaire de ton meilleur ami et tu t'es bien amusé.

TÂCHE

- Décris la soirée et raconte ce qui t'a plu.
 - Donne au moins 5 informations détaillées.
-

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Hier, tu as participé à la soirée d'anniversaire de ton meilleur ami et tu ne t'es pas amusé.

TÂCHE

- Décris la soirée et raconte ce qui t'a déplu.
- Donne au moins 5 informations détaillées.

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Le weekend passé, tes parents étaient absents et tu as voulu leur faire une bonne surprise en réalisant à leur place quelques corvées à l'intérieur et/ou à l'extérieur de la maison. Tu en parles à ton correspondant.

TÂCHE

- Décris les tâches que tu as réalisées.
 - Donne au moins 5 informations détaillées.
-

SANS INTERACTION**CONTEXTE**

Dans le cadre d'un concours dont le premier prix est un voyage à l'étranger, tu dois parler de toi au jury.

TÂCHE

- Présente-toi brièvement.
- Décris les activités sportives et/ou artistiques dans lesquelles tu es très bon.
- Donne au moins 5 informations détaillées.